

# Certificate of Trademark Registration

## 商標登録証 (CERTIFICATE OF TRADEMARK REGISTRATION)

Registration No. 5393836 (登録第 5 3 9 3 8 3 6 号)

| Field                               | Entry                                                                                              |
|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The mark (商標)                       | Standard characters (標準文字)SMBC                                                                     |
| Owner of the trademark right (商標権者) | 1-2, Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo <b>Sumitomo Mitsui Banking Corporation</b> (株式会社三井住友銀行) |
| Application number (出願番号)           | Trademark Application 2010-072828 (商願 2 0 1 0 - 0 7 2 8 2 8)                                       |
| Filing date (出願日)                   | 15 September 2010 (Heisei 22)                                                                      |
| Registration date (登録日)             | 25 February 2011 (Heisei 23)                                                                       |

## List of goods and services (指定商品又は指定役務並びに商品及び役務の区分)

### Class 36 (第 3 6 類)

Acceptance of deposits (including substitutes therefor by the issuance of bonds) and acceptance of installment savings; loans of funds and discounting of bills; domestic exchange transactions; guarantee of liabilities and acceptance of bills; lending of securities; acquisition and transfer of monetary claims; safekeeping of securities, precious metals and other articles; money exchange; acceptance of entrustment of financial futures transactions; acceptance of trusts of money, securities, monetary claims, movables, land or fixtures thereon, or surface rights or leasehold rights on land; acceptance of entrustment of the offering of bonds; foreign exchange transactions; services relating to letters of credit; credit purchase brokerage; issuance of prepaid certificates; agency for the collection of gas charges or electricity charges; agency for the collection of payment for goods; buying and selling of securities; securities index futures transactions; securities options transactions; foreign market securities futures transactions; brokerage, intermediation or agency for the buying and selling of securities, securities index futures transactions, securities options transactions and foreign market securities futures transactions; brokerage, intermediation or agency for the entrustment of the buying and selling of securities, securities index futures transactions and securities options transactions on securities markets; brokerage, intermediation or agency for the entrustment of the buying and selling of securities on foreign securities markets and of foreign market securities futures transactions; securities forward transactions, over-the-counter securities index forward transactions, over-the-counter

securities options transactions or over-the-counter securities index swap transactions, or brokerage, intermediation or agency for such transactions; agency for the clearing of securities and the like; underwriting of securities; secondary distribution of securities; handling of the offering or secondary distribution of securities; provision of information on stock market conditions; acceptance of entrustment of futures transactions on commodity markets; agency for the conclusion of life insurance contracts; underwriting of life insurance; agency for the conclusion of non-life insurance contracts; assessment of loss under non-life insurance; underwriting of non-life insurance; calculation of insurance premium rates.

〔以下余白〕 (*No further entries follow.*)

## Certification

This is to certify that the trademark is registered on the register of the Japan Patent Office. (この商標は、登録するものと確定し、商標原簿に登録されたことを証する。)

25 February 2011 (Heisei 23)

**Commissioner, Japan Patent Office** (特許庁長官) 岩井 良行 ‡ [official seal affixed]

## Translator's note

This is a complete translation of the Japanese original, a Certificate of Trademark Registration (商標登録証) issued by the Japan Patent Office, comprising the certificate page and continuation sheet 1 (続葉 1).

**The mark** is registered in standard characters (標準文字), meaning it is protected as the word itself without any particular stylisation.

**One item spans the page boundary.** The list of services on the certificate page ends at 土地の賃借権 and continuation sheet 1 opens with の信託の引受け. These are not two items: they are a single item reading 金銭・有価証券・金銭債権・動産・土地若しくはその定着物又は地上権若しくは土地の賃借権の信託の引受け, and the item has been reassembled and rendered once, in full, above. The notation その他別紙記載 on the certificate page indicates that the remainder of the list is set out on the attached continuation sheet.

**The Commissioner's name** is marked ‡ because no officially published English rendering of 岩井 良行 has been established. The name is reproduced in the original script rather than transliterated by inference, so that it can be verified against the issuing authority's own records.

Dates recorded in the Japanese era calendar have been converted to the Western calendar, with the era retained in parentheses.

This certificate records the state of the register at the time of grant in 2011 and does not evidence any subsequent renewal or change of proprietor.

In the event of any discrepancy, the original Japanese document prevails.